

Mardi 1^{er} juin 2004



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 47

ET AVIS

DEUXIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

PÉTITIONS

M^{me} DRIEDGER
M. EICHLER
M. LAMOUREUX
M. MURRAY
M^{me} TAILLIEU
M. FAURSCHOU

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. LOEWEN

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools/The Liquor Control Amendment Act*

M. GERRARD

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur les services de santé/The Health Services Amendment Act*

M^{me} IRVIN-ROSS

(N° 301) — *Loi sur la Fondation dénommée « The Jewish Foundation of Manitoba »/The Jewish Foundation of Manitoba Act*

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

Motion d'adhésion

ÉTAPE DU RAPPORT — DÉBAT — AMENDEMENT

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 6) — *Loi sur les services de police interterritoriaux/The Cross-Border Policing Act*
(Amendement — M. HAWRANIK)
(M. le *ministre* ASHTON)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 41) — *Loi sur les profits découlant de la notoriété en matière criminelle/The Profits of Criminal Notoriety Act*
(Amendement — M. HAWRANIK)
(M. le *ministre* ASHTON)

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENT

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 21) — *Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (modification de diverses dispositions législatives)/The Non-Smokers Health Protection Act (Various Acts Amended)*
(Amendement — M. DERKACH)

M. le *ministre* ROBINSON

(N° 24) — *Loi sur la Société Voyage Manitoba/The Travel Manitoba Act*
(Amendement — M^{me} TAILLIEU)
(Amendement — M. le *ministre* ROBINSON)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le ministre SELINGER

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)*

M^{me} la ministre ALLAN

(N° 9) — *Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba/The Manitoba Immigration Council Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (protection des biens de l'État)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Protection of Crown Assets)*

M. le ministre LEMIEUX

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)/The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)*

M. le ministre SELINGER

(N° 14) — *Loi sur l'obligation redditionnelle concernant la taxe sur l'essence (modification de la Loi sur la gestion des finances publiques)/The Gas Tax Accountability Act (Financial Administration Act Amended)*

M^{me} la ministre MCGIFFORD

(N° 20) — *Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Act*
(amendé — comité)

M. le ministre SELINGER

(N° 26) — *Loi sur les comptables en management accrédités/The Certified Management Accountants Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le ministre SALE

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie du jeu/The Gaming Control Amendment Act*

(M. ROCAN) (reporté)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N^o 19) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques/The Public Schools Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N^o 22) — *Loi sur la protection des eaux/The Water Protection Act*
(M. REIMER)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N^o 23) — *Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge/The Red River Floodway Act*
(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N^o 25) — *Loi modifiant la Loi sur les divertissements/The Amusements Amendment Act*
(M. SCHULER — 19 min) (reporté)

Motion de M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N^o 27) — *Loi sur les sociétés agricoles/The Agricultural Societies Act*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N^o 28) — *Loi modifiant la Loi sur les agronomes/The Agrologists Amendment Act*
(M^{me} MITCHELSON)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N^o 30) — *Charte de la sécurité dans les écoles (modification de diverses dispositions législatives)/The Safe Schools Charter (Various Acts Amended)*
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N^o 31) — *Loi sur la Commission du canal de dérivation/The Floodway Authority Act*
(M. GOERTZEN — 27 min)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N^o 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance des employés du gouvernement/The Public Servants Insurance Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la *ministre* MCGIFFORD

(N^o 34) — *Loi modifiant la Loi sur l'Université de Winnipeg/The University of Winnipeg Amendment Act*
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N^o 35) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la ministre ALLAN
(N^o 37) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*
(M. SCHULER)

Motion de M. le ministre ASHTON
(N^o 38) — *Loi modifiant la Loi sur la pêche/The Fisheries Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M. le ministre SELINGER
(N^o 39) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la ministre MIHYCHUK
(N^o 40) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*
(M. MAGUIRE)

Motion de M. le ministre SMITH
(N^o 42) — *Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux/The Mines and Minerals Amendment Act*
(M. EICHLER)

Motion de M. le ministre CHOMIAK
(N^o 43) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels (santé spirituelle)/The Personal Health Information Amendment Act (Spiritual Health)*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la ministre MCGIFFORD
(N^o 44) — *Loi modifiant la Loi sur les collèges/The Colleges Amendment Act*
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M^{me} la ministre ALLAN
(N^o 45) — *Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques/The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M. le ministre BJORNSON
(N^o 46) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M. le ministre CHOMIAK
(N^o 48) — *Loi modifiant la Loi sur les tissus humains/The Human Tissue Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la ministre MIHYCHUK
(N^o 49) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités/The Municipal Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M^{me} la *ministre* MIHYCHUK
(N^o 50) — *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation municipale/The Municipal Assessment Amendment Act*

(M. DYCK)

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 47) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba/The Legal Aid Services Society of Manitoba Amendment Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)
(imprimé)